

art. E300N

TOP CASE 30 lt.

MONOLOCK SYSTEM



PER SGANCIARE IL BAULETTO
GIRARE LA CHIAVE
PREMERE IL PULSANTE INFERIORE
ASPORTARE IL BAULETTO

TO DETACH THE CASE
TURN THE KEY
PUSH THE LOWER BUTTON
REMOVE THE CASE

POUR DECROCHER LE TOP-CASE
TOURNER LA CLEF
POUSSER LE BOUTON INFERIEUR
DECROCHER LE TOP-CASE

UM DEN KOFFER ABZUNEHEMEN
DEN SCHLUSSEL DREHEN
AUF DEN UNTEREN-DRUCKKNOPF DRUCKEN
DEN KOFFER ABNEHMEN

POR DESCOLGAR EL BAUL
GIRAR LA LLAVE
APRETAR EL BOTON ROJO A BAJO
QUITAR EL BAUL

BAULETTO COMPLETO DI PIASTRA UNIVERSALE
TOP CASE WITH UNIVERSAL ATTACHMENT
SATTeltasche MIT UNIVERSALAUFHANGUNG
VALISE AVEC PLATINE ET FIXATION UNIVERSELLE
MALETA COMPLETA DE PLATINA UNIVERSAL



BAULETTO UNIVERSALE

- capacità di carico consigliato Kg.3
- velocità max. consigliata a pieno carico: 120 Km/h.

ATTENZIONE:

per un perfetto aggancio della valigia al relativo supporto, accertarsi di udire il "clic" del cursore valigia che è entrato nella sua sede. diversamente l'aggancio non sarà completato rischiando il distacco della valigia stessa.

UNIVERSAL SUITCASE

- advised loading capacity Kg.3
- advised speed at full load max 120 Km/h.

ATTENTION:

For a perfect fastening of the suitcase into the relative support, make sure that you hear the slide "clic" into place. Otherwise, if fastening is not complete, there is the risk that the suitcase will detach itself.

UNIVERSALKOFFER

- Ratsame Nutzlast Kg.3
- Bei vollast ist die angeratene Höchstgeschwindigkeit von 120 Km/h.

ACHTUNG:

Für ein einwandfreies Einhängen des Koffers an den betreffenden Halter muss man das Einrasten des Kofferlauer in der diesbezüglichen Sitz hören; anderenfalls ist das Einhängen nicht vollständig und man Kann das Lösen des Koffers riskieren.

VALISE UNIVERSELLE

- Capacité de chargement conseillée: Kg.3.
- vitesse conseillée à plein chargement: max. 120Km/h.

ATTENTION:

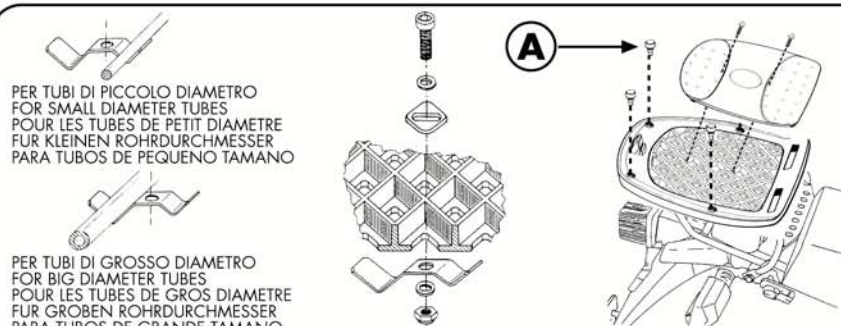
Pour que la valise soit parfaitement accrochée à son support, s'assurer que l'on entend le dé clic du curseur de la valise quand celui-ci est entré en bonne place; autrement l'accrochage ne sera pas et en outre la valise risquera de se détacher.

MALETA UNIVERSAL

- capacidad de carga aconsejado 3Kg.
- velocidad maxima aconsejada a pleno carga: 120Km/h

ATENCIÓN

para un perfecto anclaje de la maleta a su soporte, asegurarse de sentir el "clic" del gancho de la maleta que encuentra su sede. de otra manera el anclaje no será completado ariesgando el despegue de la maleta



PER TUBI DI PICCOLO DIAMETRO
FOR SMALL DIAMETER TUBES
POUR LES TUBES DE PETIT DIAMETRE
FÜR KLEINEN ROHRDURCHMESSER
PARA TUBOS DE PEQUEÑO TAMANO

PER TUBI DI GROSSO DIAMETRO
FOR BIG DIAMETER TUBES
POUR LES TUBES DE GROS DIAMETRE
FÜR GROßEN ROHRDURCHMESSER
PARA TUBOS DE GRANDE TAMANO

ONDE EVITARE DI COMPROMETTERE IL BUON FUNZIONAMENTO DEL BAULETTO SI RACCOMANDA DI INSERIRE CORRETTAMENTE I GOMMINI (A) IN DOTAZIONE NELLE APPOSITE SEDI.

CAPACITA' DI CARICO CONSIGLIATO KG.3

TO AVOID MISFUNCTIONING OF THE BAG DON'T FORGET TO PLACE THE RUBBER CAPS (A) IN THEIR CORRECT POSITION. **ADVISED LOADING CAPACITY KG.3**

POUR UN FONCTIONNEMENT IRREPROCHABLE DE LA VALISE IL FAUT INTRODUIRE CORRECTEMENT LES PETIT BOUCHONS EN CAOUTCHOUC (A) DANS LA POSITION PREVUE. **CAPACITE DE CHARGEMENT CONSEILLEE 3 KG.**

UM DEN UNEINGESCHRANKTEN EINSATZ DES KOFFERS ZU GEWAHRELEISTEN, MONTIEREN SIE BITTE DIE VORGESEHEN GUMISTOPFEN (A) AN DEN ENTSPRECHENDEN STELLEN. **EMPFOHLENES BELASTUNGSVERMOGEN 3 KG.**

PARA EVITAR DE COMPROMITIR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL BAUL, RECOMENDAMOS DE INTRODUCIR CORRECTAMENTE LAS GOMAS (A) EN DOTACION EN SU LUGAR EXPRESO. **CAPACIDAD DE CARGA 3 KG.**